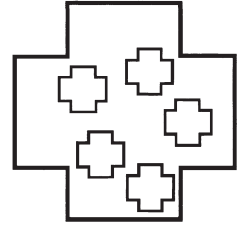




# Menighetsblad for Sør-Aurdal



Nr. 4 - Desember 2023 e. Kr. - 79 årgang

## Engler i Hedalen stavkirke

Det finnes flere synlige engler i Hedalskirka. Den aller eldste ser vi på innsida av inngangsdøra i vest. Opprinnelig stod denne smijernsengelen på døras utside med et kors plassert ved høyre skulder. Og stødig, midt mellom to drager, kan denne engleskikkelsen tolkes som en vokter av det hellige rom.

Da kristendommen festa grepet her til lands, var det viktig å knytte den nye tro til eldre symboler som folk kjente og forsto. Fra norrøn religion hadde de begrepet «kvinnefylje». Dette var diser med funksjon av å være ei verneånd for ætta. Fylje-motivet tok farge av kristendommen og ble til en følgeengel.

Ordet engel kommer fra det greske angelos og betyr budbærer. Vekta ligger først og fremst på englenes funksjon og mindre på skikkelse og utseende. De bibelske englene forstås som Guds budbærere.

Mennesket har til alle tider hatt noe å frykte, noe å engste seg for, noe å streve med. Vi trenger trygghet. Vi trenger troen på noe som er større enn oss selv og mektigere enn verdens ledere. Vi trenger noen som sier til oss «frykt ikke» og som har makt bak de ordene. Det er derfor avgjørende at det er Guds budskap englene bringer.

Noen har talt seg fram til at «frykt ikke» står mer enn 365 ganger i Bibelen. Altså minst ett «frykt ikke» for hver dag hele året gjennom. Også i år handler dette om julas evangelium til en fryktelig verden: «Men engelen sa til dem: »Frykt ikke! Se, jeg forkynner dere en stor glede, en glede for hele folket: I dag er det født dere en frelser i Davids by; han er Messias, Herren ...» (Luk 2, 10).

Med ønske og bønn om ei trygg og velsigna jul for alle!

Anne Hilde Øigarden



Foto: Trond Øigarden

# Den norske kyrkja i Sør-Aurdal

## SØR-AURDAL KYRKJEKONTOR

Tingvollbakkin 15, 2930 Bagn

e-post: post.sor-aurdal@kirken.no

Opningstid: tysdag - torsdag kl. 09.00-15.00

Nettside: kirken.no/sor-aurdal.

Følg oss på Facebook og

Instagram: kirkene\_i\_Sor-Aurdal

**Kyrkjevevjerje:** Liv Barbro Strømme Veimodet, mobiltelefon: 416 74 669.

**Kontorfullmektig:** Toril Grønhaug,

tlf 61 34 85 80/ 904 74 853 tysdag, onsdag, torsdag.

**Organist:** Anders Løberg, tlf 901 02 180.

**Trusopplæringsmedarbeidar:**

Helena Wright, tlf 951 78 041

## BAGN SOKN

**Sokneprest:** Signe Elisabeth Kvåle,

tlf 917 91 233

e-post: sk935@kirken.no

**Soknerådsleiar:** Bjørg Dokken, tlf 476 30 717

**Kyrkjetenar:** Tore Bergli, tlf 905 46 827

**Klokker:** For tiden ubesatt

## LEIRSKOGEN SOKN

**Sokneprest:** Ellen Oddveig Rudi, tlf. 458 66 306

e-post: eoddver@online.no

**Soknerådsleiar:** Bente Bråten Dokken,

tlf 959 73 019

**Kyrkjetenar:** John Erling Blad, tlf 988 50 499

**Klokker:** For tiden ubesatt

## REINLI SOKN

**Sokneprest:** Ellen Oddveig Rudi, tlf. 458 66 306

e-post: eoddver@online.no

**Soknerådsleiar:** Terje Mikael Hasle Joranger,

tlf 958 54 791

**Kyrkjetenar:** Tore Bergli, tlf 905 46 827

**Klokker og belgdragar:** Marianne Haldis

Jensen, tlf 406 44 910

## HEDALEN SOKN

**Sokneprest:** Signe Elisabeth Kvåle,

tlf 917 91 233

e-post: sk935@kirken.no

**Menighetsrådsleder:** Arne Storruste,

tlf 913 30 922

**Kirketjener:** Knut Erik Digene, tlf 977 49 013

**Klokker:** Frivillig tjeneste

## BEGNADALEN SOKN

**Sokneprest:** Signe Elisabeth Kvåle,

tlf 917 91 233

e-post: sk935@kirken.no

**Menighetsrådsleder:** Synnøve Gabrielsen,

tlf 957 82 572

**Kirketjener:** John Erling Blad, tlf 988 50 499

**Klokker:** Frivillig tjeneste

## PRESTENS PENN

Biskop Ole Kristian Bonden



# Juleandakt 2023

Håp i ei uroleg verd

Juleevangeliet fortel at Gud lar seg finne i det vanlege livet, og at det er håp for oss alle.

Det kallast verdas vakraste og mest kjende forteljing. Forteljinga om Jesu fødsel som vi høyrer kvar jul. Den lesast i kyrkja, men vi møter ho overalt. Vi syng om den i julesongane, i barnehagane og på skulene. Det formidlast på julekonsertar, på radio og fjernsyn, på kjøpesenter og i julegater. Vi finn motivet i julepynt og tradisjonar. Juleevangeliet representerer noko vakkert og sant, i møte med verdas til tider stressande, vanskelege og brutale verkelegheit.

Det fyrste engelen sa var: «Ver ikkje redde!» Det er det fyrste engelen seier til oss i år også. «Ver ikkje redde! Sjå, eg kjem til dykk med bod om ei stor glede, ei glede for heile folket.»

Når kyrkjeklokkene ringer jula inn over heile verda, er det som eit ekko av englesongen som fyller både himmel og jord: «Ære vere Gud i det høgste, og fred på jorda blant menneske Gud har glede i!»

Vi skulle få eit teikn. Jesusbarnet i krybba. Ein smil av Gud. Verdast frelsar. Noko vakkert og sant midt i verdast stressande, vanskelege og brutale verkelegheit. Her skulle Gud la seg finne, midt i det alminnelege. I dette teiknet skulle vi kjenne att Guds kjærleik og nåde. Jesu fødsel var berre byrjinga. Diktaren Helge Torvund samlar håpet i eit av dei kortaste, vakraste og sannaste dikta eg kjenner:

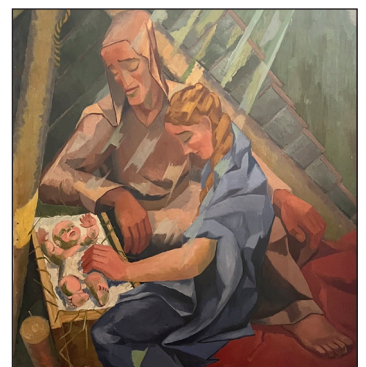
Lyset – du treng – finst.

Det har vore eit krevjande år på mange måtar. Vi ber våre tap og sorgar. Dette året fekk vi også ei påminning om klimakrisa sine konsekvensar. Fyrst tørke, så flaum og ekstremvær ramma også Norge. Og året har vore prega av krig og ufred i Europa.

Vi veit ikkje korleis neste år blir. Men jul blir det. Og juleevangeliet forkynnast igjen over verda. I kyrkjer, i heimar, på gater og torg. Det forkynnast i trass, i tru, i håp.

Frykt ikkje!

Lyset – du treng – finst.



# Smått og stort

Salmedikteren Svein Ellingsen (1929-2020) og komponisten Egil Hovland (1924-2013) har laget mange salmer sammen. Deres tekster og melodier er blir svært mye brukt i kirkene landet rundt, men denne julesangen har du kanskje ikke hørt hos oss? Jeg tenker på salme 065 i Norsk salmebok (2013) : Vi ser deg Herre Jesus. Der 1. vers lyder slik: «Vi ser deg Herre Jesus, som en av jordens små. Din fødsel er et under vi aldri kan forstå. Men i et evig lovsangs kor forenes alle slekter. Vi ser deg, Barn, og tror.»

## En soknerådsperiode er over, og vi vil gjerne overbringe en stor takk!

Perioden er på fire år, og det høres veldig lenge ut før en starter. Men jeg tenker at de fleste av dere, nå som vi ser på tida som har gått, tenker at det var slettes ikke så lang tid likevel.

Dere tok over stafettspinnen 1. november i 2019, og for mange av dere var dette «nytt land», mens noe få hadde vært i sokneråd/menighetsråd tidligere.

Det første året går ofte med til å gjøre seg kjent med oppgavene og å finne «sin» plass. De øvrige åra flyr av sted mens dere har vurdert vedlikeholdsplaner, vært med og ansatt ny prest, planlagt opprettelse av minnelunder, og hatt befaringer vedr dette, gjennomført møter med vår nye biskop og sagt forfall til den gamle, satt opp kirkeverter til gudstjenestene, planlagt og gjennomført kirkekaffe, ansvar for trosopplæring mm.

**TAKK** for at dere har brukt av fritiden deres disse fire åra! Takk for positiv velvilje! Takk for oppmuntring til oss i administrasjonen! **Takk for det gode samarbeidet! Takk til hver enkelt, og spesielt takk til soknerådene ledere: Ole Fønhus, Bente B Dokken, Inger Lise H Hagen, Gerd Elin Damslora, Arne Storruste og fellesrådsleder Jon Nerødegård!**

**Har du lagt merke til stillas ved Bagn og Leirskogen kyrkjer?** Vi fikk, fra Sør-Aurdal kommune, godkjent støtte til maling av kirker, samt utskifting av vinduer i Leirskogen kyrkje. Totalt kr. 1.000.000,- fordelt på årene 2023-2024.

Vi utlyste en anbudskonkurranse på malerjobbene og fikk inn 2 interessenter hvorav vi skrev avtale med en av disse. Stillas ble satt opp først i Bagn og så i Leirskogen. Det var vasking av kirkene som da ble foretatt. Så ble stillaset satt opp i Bagn igjen for nå skulle malerarbeidet begynne. Men regnværet i hele sommer gjorde det vanskelig å få startet opp, i tillegg skjedde det uforutsette ting for malerfirmaet, som gjorde at malerjobben av disse to kirker blir utsatt til 2024. Vi satser på å få fullført Leirskogen kyrkje først, slik at de er ferdige til jubileumsgudstjenesten sin 16/6-2024. Deretter vil Bagn kyrkje bli malt. Begnadalen kirke er da den neste som står for tur om pengene rekker.

**Tilbake til salme 065 i Norsk salmebok:** Jeg synes siste del av vers 2 er spesielt fin:

«Vi åpner oss for gledens ord  
Vi ser deg Barn, og hører  
Guds hjerteslag på jord.»

Guds sønn som ble sendt oss som et lite barn, går tett ved vår side.  
**Velsignet Julehøytid**  
Kirkevergen

# Jaktmesse

Tradisjonene tro, var det også i år jaktmesse i Begnadalen kirke. Signe prest og Anders kantor var ansvarlige for ord og toner. Menighetsrådet serverte gryterett i sakristiet etter messen.

Det er alltid hyggelig å kunne samles etter gudstjenesten med god mat og hyggelig prat.

Foto: Gerd Elin Damslora



# Konsert med Ole og Anders

Fredagskvelden den 3. november fekk vi ein fin time med vakker musikk i Bagn kyrkje. Kantor Anders Løberg saman med Ole Fønhus gav oss alt frå mektig klassisk musikk til jazz, og til vare salmetonar. Signe Elisabeth Kvåle gav oss ord til ettertanke ved å minne om den krevande tida verda er i. Tusen takk alle tre for det de gav oss denne snøtunge novemberkvelden!

Tekst og bilde: Bjørg Dokken



# Takk til de gamle sokneråda/menighetsråda og velkommen til de nye!

Menighetene og vi på kirkekontoret vil rette en stor takk til de avtroppende sokneråd/menighetsråd. **Så ønsker vi de nye sokneråd og menighetsråd velkommen til 4 nye arbeidsår.**

Her følger en presentasjon av rådene og hvem som innehar hvilke verv:

4

## **Bagn sokneråd:**

Björg Dokken, leder  
Marit Opsahl Juvkam, nestleder og kasser  
Anne-Cathrine Dye, sekretær  
Øystein Kleven, fellesrådsmedlem  
Tove Kristin Jevne, styremedlem  
Signe Marie Langedrag Hagen, styremedlem

## **Leirskogen sokneråd:**

Bente Bråten Dokken, leder  
Torleif Joplussen, nestleder og fellesrådsmedlem  
Jan Terje Skaran, sekretær  
Jon Nerødegård, kasserer

## **Reinli Sokneråd:**

Terje Mikael Hasle Joranger, leder og fellesrådsmedlem  
Anne Irene Stokke Bjørnstad, nestleder  
Marianne Haldis Jensen, sekretær  
Lars-Erik Vilhelmshaugen, kasserer

## **Begnadalen menighetsråd:**

Synnøve Gabrielsen, leder  
Vibeke Finnøen Amundsen, nestleder og fellesrådsmedlem  
Knut Lundem Hougsrud, sekretær  
Ellef Grimsrud, kasserer

## **Hedalen menighetsråd:**

Arne Storruste, leder  
Emmy Bakkom, nestleder og fellesrådsmedlem  
Bente Fekjær Skogly, sekretær  
Målfrid Joplussen Huseby, kasserer

**Så håper vi du vil være med å be for soknerådene og det viktige arbeidet de har.**

## JULEKVISS

1. Etter at Josef og Maria forlot Betlehem, hvilket land reiste de til med Jesus?
2. Fra hvilke julesang kommer denne strofen: Det lille barn Jesus....?
3. Når ble det første julekortet sendt?
4. Vi bruker ofte hvite og røde julelys, hva symboliserer fargene?
5. Hvis du skal si «God Jul» på spansk, hva sier du?
6. Hvilket land startet tradisjonen med juletre?
7. Fra hvilken julesang kommer denne strofen: Som i sin hovedsum?
8. Norge gir hvert år en julegran i gave til en by, hvilken by er det?

Løsningen finner du på side 11.

## VELKOMMEN TIL JULEKONSERT

**Begnadalen kirke 15. desember kl. 19.30**

**Bagn og Begnadalen musikkorps**

**Hedalen sangkor**

**Andakt ved Ellen Oddveig Rudi**

**Hedalen stavkirke 17. desember kl. 17.00**

**Hedalen musikkorps**

**Hedalen sangkor**

**Bagn kyrkje 17. desember kl. 19.30**

**Bagn og Begnadalen musikkorps**

**Sør-Aurdal sangkor/Vestre-Slidre sanglag**

## Taklekkasje, Begnadalen kirke

Vi har dessverre hatt en taklekkasje i Begnadalen kirke. Dette oppdaget vi etter uværet Hans og dagen før den store kirkedagen i Sør-Aurdal 27.august. Da oppdaget vi at vann rant ned og dryppet fra himlingen over prekestolen.

Heldigvis fikk vi tettet taket med presenning som en midlertidig løsning og meldte saken til forsikringsselskapet vårt KNIF. Takk til Tore Bergli som tok på seg å krabbe opp på taket med John Erling Blad og kirkevergen på bakken.

Så har vi hatt befaring fra Skade I og det kommer frem av skaderapporten at skaden skyldes at vannet kommer inn via utettheter i overgangen tak og vegg.

En forutsetning for erstatning under vann- og væskedekningen, er at «skaden har skjedd som følge av utstrømming fra bygningens rørledning med tilknyttet utstyr ved brudd, lekkasje eller oversvømmelse. I tillegg omfatter forsikringen skade ved vann

som plutselig trenger inn i bygning utenfra når den kommer fra bygningens avløpsledning, overvannsledning i grunnen eller fra tilførselsledning for vann eller fyringsolje. Samt overflatevann som trenger inn i bygning direkte fra terreng som følge av ekstraordinær nedbør/snøsmelting.»

Basert på skaderapporten legger forsikringsselskapet til grunn at skaden skyldes at vann trenger inn i bygningen på en måte som er unntatt i vilkårene. Skaden er dermed ikke omfattet av forsikringen og de kan derfor ikke utbetale erstatning.

Foreløpig har vi nå fått tettet taket ved hjelp av Tore Bergli som er utdannet snekker og fulltidsansatt i Sør-Aurdal kirkelige fellesråd. Vann vil ikke lenger trenge inn utenfra. Så får vi vurdere skaden inne i prekestolen til neste år og se hvordan vi løser det.

Tekst og bilde: Kirkevergen.



## Utskiifting av vinduer, Leirskogen kyrkje

Sør-Aurdal kommune innvilget totalt kr 1.000.000,- til maling av kirker og utskifting av vinduer Leirskogen kyrkje i 2023 og 2024. Malingsarbeidet er utsatt – les mer om dette under «smått og stort».

Vi skriver vinduene på Leirskogen, men tenker da ikke på vinduene i koret som er figurmalt, men på vinduene i kirkerommet, i museumsrommet og i teknisk rom, samt vinduet på galleriet.

Totalt sett utgjør dette 7 vinduer, og vår egen Tore Bergli har stått for dette arbeidet, med litt hjelp lokalt. Han får veldig skryt, han er både flink og nøye blir det sagt på Leirskogen. Og vi er helt enige. Kjekt å ha en snekkerutdannet kar i fellesrådet. Tusen takk, Tore!

Kirkevergen

Foto: John Erling Blad.



## «Og minn oss om at julens bud er kjærlighet og fred»

En av de julesangene jeg liker godt, er «Nå tennes tusen julelys». Kanskje fordi jeg er så glad i å tenne lys? Å kunne kripe opp i sofaen når det duse kveldsmørket kommer, trekke pleddet godt inntil meg og kjenne varmen fra det lille lyset som brenner på lysfatet mitt. Bare ett lite lys, med en spinkel liten flamme. Men likevel har dette lille lyset så stor kraft at det kan varme helt inn til hjertet mitt! Det gjør noe med meg. Og det kan gi meg de tre gavene som er større enn alt annet, tro, håp og kjærlighet. Alt dette dyrebare ligger der, i en skjelvende liten flamme. Og alt jeg trenger å gjøre er bare å bestemme meg for å tenne den. Når jeg har tent lyset mitt, brenner det for meg så lenge jeg vil. Og den lille flammen kan lyse opp der alt før var mørkt. Og jeg kjenner at det er godt. Det fyller meg med håp og fred.

Advent og jul ligger foran oss. Og når året er på sitt aller mørkeste, da tenner vi lys. Tusenvis av lys. «Nå tennes tusen julelys, det stråler rundt vår jord!» Jeg tror denne mørkeste tiden vekker en lengsel inne i oss. Vi pynter med lys både inne og ute, og vi synger om lys i mange av de mest kjente julesangene våre. Lyset blir på mange måter et symbol på et håp om at bedre dager kommer, at lyset atter vil seire over alt det mørke. Både det mørket som er inne i oss, og det som er rundt oss. Jeg tror vi trenger å tenne lys iblant. Og kanskje spesielt nå, i denne urolige tiden vi lever i der frykten for krig og uro er med på å prege dagene for mange av oss.

Jeg tror adventstiden og julehøgtiden kan bidra til å finne tilbake til et fjernt minne som ligger et sted inne i oss. Minnet om noe som skjedde for lenge, lenge siden i Betlehem. At den store stjernen ble tent over en liten stall, den stjernen som gir håp. Den som viser vei. Og at englene sang for gjeterne langt ute på Betlehemsmarkene. Alt dette som skjedde i den stille natten, der verden ble omsluttet av en himmelsk og ren fred. Den natten da menneskene fikk bli som barn igjen, små undrende barn i møte med det ufattelig mektige mirakelet ingen kunne forklare. Verden fikk møte en fredsfyrste som viste oss den ufattelige styrken som ligger i det som er godt.

Juleevangeliet er noe mange av oss deler, noe som blir en del av kulturarven vår selv om man ikke går ofte i kirken eller definerer seg selv som utøvende kristen. Men det er en fortelling om et mirakel vi lengter mot, om en verdensomsluttende fred og en fredsfyrste som bringer de tre største gavene; tro, håp og kjærlighet. Lyset som kom til vår verden for å minne oss om at kjærlighet og omtanke kan gi oss fred og evnen til å kunne være gode mot hverandre. Uavhengig av religion, etnisitet, legning eller sosial status.

Vi trenger en pause fra alt som skremmer og som skaper uro, iblant. Når jeg kryper opp i sofaen og tenner lyset mitt, får jeg håp og tro av å oppleve at det som er godt også kan være like nært som flammen fra et lite lys.

At tro, håp og kjærlighet kan møte oss på ulike måter, midt i alle hverdagene våre. Og når det som er godt finner veien til hjertet vårt, da styrkes også troen på at det onde aldri kan vinne. Mørket kan aldri overvinne lyset. Den lille flammen er for sterk til det. Den lyser frimodig, selv i det dypeste mørke.

Midt i det aller mørkeste ble verdens lys, Jesus Kristus født, og Gud ble en av oss den natten. Vi trenger ikke frykte at Gud har forlatt oss selv om håpløshet og angst iblant får livet til å se umulig ut. Da kan vi hente frem julens budskap, det evige budskapet om tro, håp og kjærlighet. Om å være gode mot hverandre. At Gud kommer, midt i det som er vanskelig; og at Han blir her så lenge vi trenger Ham. Lyset vil alltid seire fordi vi alle sammen bærer kjærlighet som gjør oss i stand til å skape noe godt for hverandre. Det er det julen minner oss om. For gjennom julens budskap om kjærlighet og godhet, skapes også tro og håp. Og for hvert lysstreif som tennes i hjertene våre, vil også det gode vokse. Da eier vi julens evige budskap om fred, og slik tenner vi lys for hverandre.

Ellen Oddveig Rudi

*Du stjerne over Betlehem,  
send dine stråler ned,  
og minn oss om at julens bud  
er kjærlighet og fred.*

*Til hvert et fattig hjerte send  
et lysstreif ifra sky,  
så finner det den rette vei,  
og det blir jul på ny  
(E. Köhler)*

Foto: Arne G. Perlestenbakken

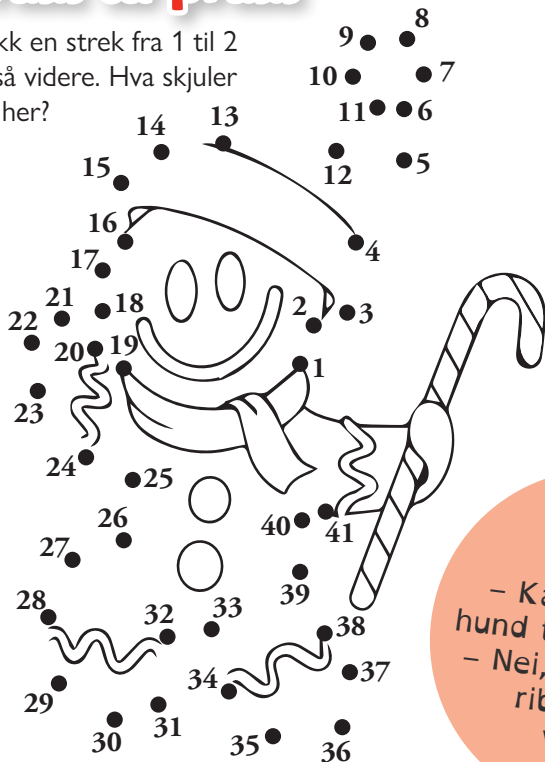




# BARNAS

## Prikk til prikk

Trekk en strek fra 1 til 2 og så videre. Hva skjuler seg her?



## Hjelp de vise menn!

Hjelp de vise menn å finne veien til det lille Jesus-barnet.



## Vits

- Kan jeg få en hund til jul, pappa?  
- Nei, i år blir det ribbe, som vanlig!

Fargelegg!



Tegning: Alessandro Coppola og Lorenza De Luca

Gi barnebladet Barnas til et barn du er glad i!

Disse oppgavene er hentet fra bladet.

Bestill abonnement på [sondagsskolen.no](http://sondagsskolen.no) eller 22 08 71 00



## Finn fem feil!



Her er Jesus, Maria og Josef. De to bildene er nesten like. Finner du de fem feilene på bildet til høyre?

Tegning: Alessandro Coppola og Lorenza De Luca



# Nytt fra Leirskogen sokneråd

8



Velfortjent pause



Oppretting av støtter

Snøen laget litt trøbbel for oss i vår og dugnaden måtte vente til etter 17. mai-feiringen, men vi hadde med oss en fantastisk dugnadsgjeng som gjorde en kjempejobb på kirkebakken og på kirkegården.

Tekst og bilde:  
Bente Bråten Dokken

## Leirskogen kyrkje 100 år

I 2024 feirer vi at kirken vår er 100 år. 18. mars 1924 ble den innviet, og vi gjør oss 100 år senere klare for å feire dette jubileet.

16. mars blir det konsert med PUST og selve feiringen blir markert 16. juni. Vi håper at mange har lyst til å være med oss denne dagen.

Tekst og bilde: Bente Bråten Dokken



## Mange har ikke råd til å feire jul

Forskjellene i Norge øker. Flere familier må velge mellom mat eller julegaver.

Du kan hjelpe!



Gi en julegave på **vipps 13130**



**+** Blå Kors



Illustrasjonsfoto



# 50-årskonfirmanter i Bagn



1. rekke frå venstre: Anne Marit Stensæter, Mette Nyseth, Signe Marie Langedrag Hagen, Jenny Marie Dalen Karlsen  
2. rekke: Sissel Stavedal, Anne Fossen, Jorun Bøhn Evensen, Ole Arnstein Røang, Arild Dalen, Olav Veglingsrud  
3. rekke: Torleif Joplussen, Jan Melvin Haugen, Bjørn Erik Olsen, Gudmund Storbråten

Foto: Tore Bergli

## Takkar for 4 år i Reinli!

Vil få takke for 4 år som leiar i Reinli sokneråd. Det har vore ei interessant, gjevande og lærerik oppgåve. Små og store oppgåver, synlige og usynlige.

Takkar til alle som har vore med i rådet, for godt samarbeid og god einigheit, tusen hjarteleg takk. Ein stor takk til kyrkje-kontoret og kyrkjevergen (Toril og Liv Barbro) for samarbeidet og god hjelp til mange spørsmål.

Åra vart vel ikkje heilt vanlige pga Covid, ikkje så mykje sosial aktivitet som mø hadde tenkt. Mange restriksjona.

Eg vil trekke fram ein ting som mø har arbeida med - Minnelunden. Minnelund er noko som har gått over lang tid å få til, og som har vore ei stor oppgåve som mø gjedne ville ha fått ferdigstilt iløpet av vår periode. (Minnelund er ein liten gravplass som ein kan seta ned urner, utan gravstein). Vi er oppfordra til å ha eit slikt alternativ.

Teikningar og søknad vart sendt til Statsforvaltaren (i Vestfold og Telemark). Dei har vore på befarings, geolog har også vore på kyrkjegarden på befarings. Vi fikk godkjent slik vi ville ha det.

Det var meininga at arbeidet skulle stå ferdig nå seinast i haust, men pga ekstremværet "Hans" kunne ikkje grave-maskin-mannskapet ta på seg det, det vart altfor blaut i jorda, og dei fekk meir enn nok å gjera med viktigare oppgåver, så eg håpar dette vil stå ferdig neste vår/sommar.

Eg har vore så heldig å få med meg store begivenheiter. Vigsling av ny biskop, Ole Kristian Bonden i Hamar domkirke.

Ordinasjon av ny sokneprest i Sør-Aurdal, Ellen Oddveig Rudi, som har hovudansvaret for Leirskogen og Reinli, innvielsen var i Begnadalen kirke nå i august.

Tusen takk til Tore (kyrkjetjenar) for god og velviljug hjelp, stor takk for legging av nytt gulv i menighetsalen, ellers vil eg få takke for ein velstelt og alltid fin kyrkjegard, du gjer eit godt arbeid.

Takk til Marianne (klokkar) for din oppgåve, spesielt takk for den omvisaren du er av vår flotte stavkyrkje, du set Reinli og Sør-Aurdal på kartet. Folk hugsar den engasjerte, humoristiske, ei som kan historia si. Latteren sit laust.

Åse Østgård Hagen har site i redaksjonen for menighetsbladet frå Reinli i denne

periode, tusen takk for at du har skrive og tatt bilder for oss og lagt ut på nett og i avisa.

Tusen takk til Bjørn Trygve Dokken og Finn Nymoene som representera Reinli i styret for Veståskapellet, og har sine oppgåver der.

Tusen takk for samarbeidet til kontor og dei to prestane vi har.

Ynskjer det nye soknerådet lykke til.

Vil også få takke for ei stor gåve etter Søskenene Hasles Minnefond, vi var så heldige å få ein stor pengesum nå i haust, tusen hjarteleg takk.

Helsing Inger-Lise H.Hagen



# Vi blar i arkivet v/Björg Ingrid

## Storslått gave til Hedalen kirke, 1963

Det var stor glede i Hedalen menighetsråd i siste møte, da det ble gjort kjent at presten hadde mottatt en fin gave til kirken. Til minne om sin mor Anne Marie Onsrud Ring (fra Ormsund gard i Hedalen) ønsket frøken Valborg Ring å gi en ny messehakel til kirken i sin mors heimbygd.

Messehakelen, som ble vist fram for menighetsrådet, er tegnet av Ekse Poulson og vevet i Oslo. Den er anvendelig på begge sider og i fargene kvit og grønn. Det finnes forskjellige symboler på den:

Tre ringer – treenigheten  
Lammet – Guds Lam  
Kurv med brød – bergprekenen  
De fire evangelister har også sine symboler der:  
Tyren – Lukas  
Løva – Markus  
Ørnen – Johannes  
mennesket – Matteus

Denne nye messehakelen vil bli tatt i bruk første gang med familiegudstjenesten julaften og ved festgudstjenesten 2. dag jul.

I et brev skriver frøken Valborg Ring: "Jeg gir denne gaven av fullt hjerte til min kjære mors minne." Hun minner videre om sin mors kjærlighet til kirken. Brevet slutter slik: "Min bønn og inderlige ønske er at messehakelen må bli til glede, gagn og velsignelse for Hedalen og folket der."

I takknemlighet ønsker menighetsrådet å gi uttrykk for sin glede over den fine gaven.

## Fred på jorda, 1983

Slik tona englesongen over Betlehemsmarkene den fyrste julenatt. Og slik kjem julebodskapen også til oss i dag: Fred på jorda! Lukas 2.14

I over 1900 år har bodskapen lydt over jorda så langt som evangeliet har nådd ut. I vårt land har julebodskapen vore forkynt for generasjon etter generasjon kvart einaste år – i tusen år. Men kvar er freden vorten av? Mange spottar over desse orda. I dag ikkje minst. Dei fleste spør uroleg, ja i angst: Kva blir freden av? Fredssamtaler blir haldne, fredsdemonstrasjonar går føre seg over heile verda. Krig, terror, vald og ufred herjar ikring oss.

Men englane som song ut sin jubel, såg vel endå betre kva ufreden på jorda var og innebar for oss menneske. Dei såg at ufreden kom av at me alle hadde synda, at me stridde mot Gud. Freden ville aldri koma som frukt av menneskeleg idealisme og innsats. Freden som dei song om, var knytt til Jesus: I dag er det fødd dykk ein frelsar i Davids by. Han er Kristus, Herren.

Freden var komen til jord i barnet i krubba, komen frå Gud. I han er freden alt her. Utanfor han og utan han er der ingen fred. Gud ville fred. han venta ikkje på at me skulle få det til. Han kom sjølv og stifta fred. Difor ringjer klokkene i jula. Difor syng me:

*Julen er kommet med solverv for hjertene bange.*

Det er ein fred å hente også for oss i dag, for det fredlause, stridande menneske. Der er ei framtid og ei von menneskeætta. Fredsfyrsten skal koma att. Då skal freden råda på jorda så som i himmelen.

Signa julehelg vil me ynskje kvarandre. Og Guds fred!

*Kristofer*

## Ny julesang, 2003

Til skulegudstjenesta for Sør-Aurdal ungdomsskule før jul i fjor laga Ørnulf Dyve ein song som vart framført av lærarane.

### På eselryggen

*Ko sa'n Josef, du  
om tvil og tru  
da'n såg men ikkje skjønne?*

*Klart'n tenkte nok sitt  
om ditt og mitt  
men sto fast der andre rømte.*

*Også sa'n vel som så:  
Det æ' 'kji alt'n treng sjå  
detta lyt e' berre stole på.*

*Så vart det jul, jul, jul  
med engla ned i skjul.  
Ja, tvilen vart snudd tr' glede  
før tømrrar'n i frå sør.  
Det vart jul, jul, jul  
med engla ned i skjul.  
Du sit gøtt på eselryggen  
no som stjerna vise veg.*

*Du veit rett som det æ'  
skjer det deg og meg  
at mø ser men ikkje skjønne.*

*Klart mø tenkje vel vårt  
meire dimt enn klårt  
og trur alle flyg å skrøna.*

*Mø får si det som så:  
Det æ' 'kji alt mø treng sjå  
detta lyt mø berre stole på.*

*Då bli det jul, jul, jul  
med engla ned i skjul.  
Ja, tvilen vart snudd te' glede  
før tømrrar'n i frå sør.  
Det vart jul, jul, jul  
med engla ned i skjul.  
Du sit gøtt på eselryggen  
no so stjerna vise veg.*

## Merkedager i livet

### LEIRSKOGEN

Gravferdshandling:  
06.10 Solveig Komperud

### REINLI

Døpt:  
08.10 Mathilde Bøen

### BEGNADALEN

Døpte:  
24.09 Fredrik Engevoll  
03.12 Ella Lien Johansen

### HEDALEN

Døpte:  
01.10 Kristoffer Stugaard  
22.10 Aurora Kvikstad Åsheim  
22.10 Endre Grøv

Gravferdshandling:  
26.09 Geir Olsen



Vi oppfordrer leserne til å bidra med stoff eller tips om aktuelle saker. Frist for innlevering er 10. februar.

## Salmekveld i Bagn kyrkje

Torsdag den 22. februar inviterer Bagn sokneråd saman med kantor Anders Løberg til salmekveld i Bagn kyrkje. Her vonar vi å kunne lage ein liten ynskjekonsert med salmar som folk er spesielt glade i, eller av andre grunnar har lyst til å høyre igjen eller vere med å syngje til. I tillegg vil det kunne bli framført vakre salmar som ikkje er like kjente for alle, og som det kan vere fint å få høyre.

Har du ei «yndlingsalme» eller ei anna salme du har lyst til å høyre denne kvelden? Send gjerne innspel til soknerådet v/ leiar Bjørg Dokken på e-post [bjdokken@n2u.no.](mailto:bjdokken@n2u.no), evt på tlf 47 63 07 17. Om du òg seier litt om kvifor du ynskjer å høyre nett denne salmen, er det fint.

Vi kjem tilbake med fullstendig kunngjering i månadskiftet januar – februar.



## Nyttårskonsert i Begnadalen kirke

Det blir nyttårskonsert med andakt i Begnadalen kirke, 31. desember klokken 16.00. Dette er blitt en populær konsert, og i år er konserten ved Ole Kristian Nyhagen på trompet, og Anders Løberg på orgel og piano. Signe Kvåle holder andakt. Det blir et variert og flott program. Konserten har ingen aldersgrense, og alle er velkommen til et flott avbrekk før det nye året braker løs. Konserten er gratis, men vi tar gjerne imot en frivillig kollekt til kirkemusikalsk virksomhet etter konserten. Velkommen!



Anne Storsveen og Marcus Klokkerud ble viet i Reinli stavkyrkje 5. august

### JULEKVISS - fasit

1. Etter at Josef og Maria forlot Betlehem, hvilket land reiste de til med Jesus? *Egypt*
2. Fra hvilke julesang kommer denne strofen: Det lille barn Jesus....? *En krybbe var vuggen*
3. Når ble det første julekortet sendt? *1843 av John Horsley*
4. Vi bruker ofte hvite og røde julelys, hva symboliserer fargene? *Det hvite symboliserer Jesu renhet, rød symboliserer blodet som Jesus ofret for oss.*
5. Hvis du skal si «God Jul» på spansk, hva sier du? *Feliz Navidad*
6. Hvilket land startet tradisjonen med juletre? *Tyskland*
7. Fra hvilken julesang kommer denne strofen: Som i sin hovedsum? *Mitt hjerte alltid vanker*
8. Norge gir hvert år en julegran i gave til en by, hvilken by er det? *London*

# Velkommen til kyrkje

## 19. desember, Tysdag

Bagn kyrkje kl. 10.00: Skolegudsteneste for Bagn barneskule. Signe Kvåle.

## 22. desember, Fredag

Begnadalen kirke kl. 09.30: Skolegudstjeneste for SAUS. Signe Kvåle.

## Hedalen stavkirke kl. 13.45:

Skolegudstjeneste. Signe Kvåle.

## 24. desember, Julaften

Luk 2, 1-20 Jesus blir født  
Reinli kapell kl. 13.00: Julaftensgudsteneste.  
Ellen Oddveig Rudi.

Bagn kyrkje kl. 14.30: Julaftensgudsteneste.  
Ellen Oddveig Rudi.

Leirskogen kyrkje kl. 16.00:  
Julaftensgudsteneste. Ellen Oddveig Rudi.

Begnadalen kirke kl. 14.30:  
Julaftensgudstjeneste. Signe Kvåle.

Hedalen stavkirke kl. 16.00:  
Julaftensgudstjeneste. Signe Kvåle.

## 25. desember, Juledag

Joh 1, 1-14 Ordet ble menneske  
Bagn kyrkje kl. 12.00: Julehøgmesse.  
Signe Kvåle.

## 31. desember. Nyttårsaften

Begnadalen kirke kl. 16.00:  
Nyttårskonsert med andakt. Ole Kristian  
Nyhagen, Anders Løberg og Signe Kvåle.

## 1. januar, Nyttårsdag/Jesu navnedag

Matt 1, 20b-21 Navnet Jesus, han skal frelse  
Hedalen stavkirke kl. 12.00:  
Nyttårshøymesse. Signe Kvåle.

## 7. januar, Kristi åpenbaringsdag

Luk 2, 40-52 Jesus som tolvåring i tempelet  
Leirskogen kyrkje kl. 11.00: Misjonsmesse.  
Ellen Oddveig Rudi.

## 14. januar, 2. søndag i åpenbaringstiden

Mark 1, 3-11 Døperen Johannes og Jesu dåp  
Hedalen stavkirke kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Signe Kvåle.

Bagn kyrkje kl. 18.00: Kveldsmesse.  
Signe Kvåle.

## 21. januar, 3. søndag i åpenbaringstiden

Joh 4, 4-26 Kvinnen ved brønnen  
Ingen gudstenester i Sør-Aurdal

## 28. januar, Såmannssøndag

Mark 4, 26-34 Såkornet og sennepsfrøet  
Bagn kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste. Signe  
Kvåle.

Begnadalen kirke kl. 18.00: Kveldsmesse.  
Signe Kvåle.

## 4. februar, Kristi forklarelsesdag

Mark 9, 2-13 Disiplene får se Jesu herlighet  
Ingen gudstenester i Sør-Aurdal.  
Konfirmantleir på Lillehammer.

## 11. februar, Fastelavnssøndag

Joh 12, 20-33 Jesu død og herliggjørelse  
Hedalen stavkirke kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Signe Kvåle.

Bagn kyrkje kl. 18.00: Kveldsmesse.  
Signe Kvåle.

## 18. februar, 1. søndag i fastetiden

Matt 16, 21-23 Om lidelsen og Peters protest  
Reinli kapell kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Ellen Oddveig Rudi.

## 25. februar, 2. søndag i fastetiden

Luk 7, 36-50 Hun som fikk syndene tilgitt  
Begnadalen kirke kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Signe Kvåle.

Leirskogen kyrkje kl. 18.00: Kveldsmesse.  
Ellen Oddveig Rudi.

## 3. mars, 3. søndag i fastetiden

Mark 9, 17-29 Jesus driver ut en vond ånd  
Bagn kyrkje kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Signe Kvåle.

## 10. mars, 4. søndag i fastetiden

Joh 3, 11-16 Så høyt har Gud elsket verden  
Hedalen stavkirke kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Signe Kvåle.

## 17. mars, Maria budskapsdag

Luk 1, 46-55 Marias lovsang  
Reinli kapell kl. 11.00: Gudstjeneste.  
Ellen Oddveig Rudi.

Det tas forbehold om at gudstjenestelisten kan endres. Følg med i avisa Valdres og nettsidene i kommunen.



## MENIGHETSBLAD FOR SØR-AURDAL

Utgjevar: Sør-Aurdal kyrkjelege  
fellesråd

### Redaksjon:

Signe Elisabeth Kvåle  
Liv Barbro Veimodet  
Toril Grønhaug

Bagn: Bjørg Ingrid Brenno  
Leirskogen: Mikael Sørboen

Menighetsbladets  
kontonummer:  
2320 17 79723

VIPPS: 114107  
Sør-Aurdal kirkelige fellesråd

VIPPS: 647282  
Bagn kyrkje – kollekt

VIPPS: 724484  
Leirskogen kyrkje – kollekt

VIPPS: 650878  
Reinli kyrkje – kollekt

VIPPS: 22430  
Begnadalen kirke – kollekt

VIPPS: 525671  
Hedalen stavkirke- kollekt

VIPPS: 525362 Veståskapellet

Trykk: Land Trykkeri AS

Ønsker du å støtte  
menighetsbladet  
med en gave?

Bruk VIPPS 114107  
eller  
bankkontonummer  
2320 17 79723.